

UNIQUEMENT  
PAR  
ABONNEMENT

jeudi  
**5 juillet**  
2018

n° 6544

**LA VIE DE LA RÉDAC' : Domi TILLE  
S'EN VA, LE CHEF EST TRISTE...**



{ IL Y A 185 ANS }

Le scientifique français Nicéphore Niépce mourait à Saint-Loup-de-Varenes (Saône-et-Loire). Il est célèbre pour avoir inventé la photographie, vers 1826-1827. À l'époque, pour obtenir une photo, la pose devait durer plusieurs heures !

Lever du soleil : 5 h 56 | Coucher du soleil : 21 h 54

LA MÉTÉO DE **DEMAIN**

# Mon Quotidien

ISSN 1258 - 6447  
ISSN 2491 - 5890

On en apprend tous les jours !



Version iPad, iPod touch et iPhone disponible dès 20 h la veille pour nos abonnés

Pour les 10-13 ans : 10 minutes de lecture chaque jour - 0,70 euro

[www.monquotidien.fr](http://www.monquotidien.fr)

Ils y sont coincés depuis  
le 23 juin, en Thaïlande (Asie)

**12 enfants ou  
ados retrouvés  
vivants au fond  
d'une grotte  
inondée**

Une vidéo des jeunes joueurs de foot et de leur entraîneur a été diffusée lundi.

AFRIQUE | La photo d'une femme souriant après avoir tué une girafe choque des internautes. p. 6

**61%** (3 sur 5) des propriétaires de chien, en France, partent avec leur animal en vacances. Source : Woufbox/Miaoubox

Pour écrire au rédacteur en chef : [f.dufour@playbac.fr](mailto:f.dufour@playbac.fr)



© AFP/L. Suwannumpoppha

Dimanche, des secouristes de l'armée thaïlandaise ont installé des pompes pour évacuer une partie de l'eau présente dans la grotte. Mais, avec les pluies violentes causées par la mousson (*lire Contexte*), le niveau de l'eau continuait de monter...



© AP

Des plongeurs secouristes avançaient difficilement dans le passage principal de la grotte, lundi. Le 25 juin, ils avaient repéré des traces de mains mouillées laissées par des enfants sur les murs.

**Is n'ont jamais cessé de les chercher.** Pendant 9 jours, des secouristes ont avancé dans la grotte où 12 joueurs de foot de 11 à 16 ans et leur entraîneur sont bloqués, près de Chiang Rai, en Thaïlande (Asie). 1000 sauveteurs ont participé aux recherches. Lundi soir, des plongeurs britanniques sont parvenus à rejoindre le groupe, à 4 km de l'entrée de la grotte. Il s'était placé sur un rocher. Les enfants et les ados étaient très maigres, mais «sains et saufs».

Ils n'avaient pas mangé depuis 9 jours. Le 23 juin, l'équipe s'était réfugiée dans la grotte, peut-être pour se protéger de pluies violentes. Mais elle avait été prise au piège par la montée des eaux.

**L'évacuation du groupe prendra plusieurs semaines,** selon les secours. De fortes pluies sont encore attendues dans les prochains jours, à cause de la mousson (*lire Contexte*). Cela complique le sauvetage. L'équipe devra

peut-être plonger pour sortir de la grotte. C'est risqué, car il faudra nager à contre-courant dans une eau boueuse et des galeries étroites. Des médecins et des plongeurs sont venus, mardi, évaluer l'état de santé des enfants et des ados (et de leur entraîneur) et voir s'ils savent nager. Du matériel de plongée, de la nourriture et des médicaments leur ont été envoyés. Ils ont désormais de quoi survivre durant 4 mois, si parfois ils sont obligés de rester dans la grotte. **N. V.**



© AFP/L. Suwannumpoppha

Lundi soir, les parents étaient soulagés de voir les premières images de leurs enfants en vie. Ils pourront bientôt les appeler, car une ligne téléphonique sera installée dans la grotte. Les enfants et les ados parleront à leurs parents pour retrouver un peu de courage.



© AFP

2 secouristes britanniques ont filmé leur arrivée auprès des jeunes joueurs de foot. Ils ont mis 3 heures pour les atteindre depuis le centre des opérations de secours, installé à l'entrée de la grotte. Un ado les a remerciés. Un autre a expliqué, en anglais, qu'il avait très faim. La vidéo, vue des millions de fois sur les réseaux sociaux, a provoqué beaucoup d'émotion dans le pays.



**Julie**  
rédactrice en chef du jour

« Ces ados sont courageux ! C'est une bonne nouvelle qu'ils soient en vie. J'espère qu'ils sortiront bientôt. »

{ CONTEXTE }

**Mousson** | La mousson d'été, ce sont des vents venant de la mer et amenant des pluies très violentes, tombant entre la fin du mois de mai et septembre autour de l'océan Indien, surtout en Asie. Ces pluies apportent l'eau nécessaire aux cultures.

**Inondations** | La mousson est souvent accompagnée d'orages. Elle provoque parfois de graves inondations.

{ COMPRENDRE }

**Enfermement : les risques pour la santé**

En restant enfermé longtemps dans un lieu sans lumière et avec peu d'air, les dangers pour la santé sont nombreux. Le manque de lumière risque, par exemple, d'entraîner des troubles de la vue, car les yeux doivent forcer pour s'adapter à l'obscurité. En plus, sans lumière, les êtres humains perdent leurs repères dans le temps. Et, dans un lieu fermé, l'air n'est pas renouvelé. Cela risque donc de provoquer des problèmes de respiration, car les poumons manquent d'oxygène.

**Obscurité**  
Ici, absence de lumière.

**Galerie**  
Ici, passage souterrain.

Quelle est la capitale de la Thaïlande (Asie) ?

Bangkok.



SUIVI 80

migrants arrivés en juin en Espagne (Europe) avec l'**Aquarius** seront accueillis en France (lire n° 6533). Ces personnes ont quitté leur pays pauvre ou en guerre dans l'espoir de vivre et de travailler en Europe.

### Drôle de voyage



Un homme a voyagé 30 km... dans la soute d'un bus, il y a peu, en Nouvelle-Calédonie (île française dans le Pacifique). Il y était entré pour ranger sa valise et le chauffeur avait fermé la soute sans le voir. L'homme a été libéré après 20 minutes de trajet.

### Marmotte en danger



Une marmotte vivante a été trouvée dans une poubelle de Cannes (06), samedi. Elle est soignée par une association. On ne sait pas comment elle est arrivée là.

### Aquarius

Bateau venant en aide aux migrants en Méditerranée.  
**Hydrocution**  
 Perte de connaissance qui se produit parfois quand on entre brusquement dans une eau trop froide.

# Des conseils pour te baigner sans danger

**Julie**  
 rédactrice en chef du jour

« Tous les gens doivent faire attention quand ils se baignent et savoir comment réagir en cas de problème. »

**S**amedi, c'est le début des vacances ! Cet été, beaucoup de personnes vont se baigner dans la mer, dans des piscines... Mais il faut faire attention : chaque année, on compte 400 noyades en France. *Mon Quotidien* te donne des conseils pour te baigner en toute sécurité.

• **Prévies un adulte** quand tu vas te baigner, même si tu sais nager. Évite de courir au bord d'une piscine, car tu risques de glisser et de te cogner la tête avant de tomber dans l'eau. Ne pousse jamais dans l'eau un enfant ne sachant pas nager. Plonge seulement dans une eau profonde d'au moins 2 fois ta taille.

• **Entre doucement dans l'eau** si tu as passé du temps au soleil, pour éviter l'**hydrocution**. Si tu ne sais pas bien nager, enfle des brassards. Ils sont plus efficaces qu'une bouée.

• **Si tu te sens fatigué dans l'eau et que tu es loin du bord**, mets-toi sur le dos et fais la « planche ». Tu auras le temps de reprendre des forces et tu respireras mieux. Quand tu te baignes, fais attention aux animaux venimeux : méduses, raies, certains autres poissons... Porte un masque pour les repérer sous l'eau. Si tu te fais piquer, ne te gratte pas. Frotte doucement ta peau avec du sable, puis rince-la avec de l'eau de mer. La sensation de brûlure diminuera.

• **Sur la plage, vérifie la couleur des drapeaux**. Les bleus délimitent la zone surveillée par les maîtres-nageurs. Il vaut mieux te baigner à cet endroit. D'autres drapeaux indiquent si la baignade est dangereuse ou non. Vert : tu peux aller dans la mer sans risque. Orange : il faut être très prudent. Rouge : la baignade est interdite.

V. Petit



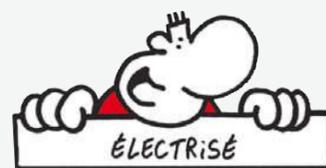
Par des bouées jaunes.

### En mer, comment une zone de baignade est-elle délimitée ?

### { C'EST LÀ QUE ÇA SE PASSE }



### { LE MOT DU JOUR }



Ici, traversé par un courant électrique.

Un homme de 28 ans a été **électrisé** par sa guitare, vendredi, à Angoulême (16). L'un de ses amis l'a découvert au sol et a tenté de l'aider, mais il a reçu une décharge électrique. Le jeune guitariste a été hospitalisé dans un état grave. Ce genre d'accident est très rare.

### { LA PHOTO DU JOUR }



Le Beluga XL, un nouvel avion de l'entreprise Airbus, a roulé pour la première fois, la semaine dernière, sur l'aéroport de Toulouse-Blagnac (31). L'engin est appelé « Beluga » en raison de sa forme qui rappelle le bélouga, un mammifère marin vivant dans l'océan Arctique.



Le banc installé devant la gare de Lyon, à Paris (75), est entouré de piliers en forme d'arbre. Il est donc à l'ombre.

### Un banc rafraîchissant vient d'être installé à Paris

**O**n s'assied dessus... et on a les fesses au frais ! Lundi, un banc rafraîchissant a été **inauguré** devant une gare de Paris (75). Il possède une dizaine de places... et est toujours froid ! De l'eau à 5 °C circule à l'intérieur. Elle vient du **réseau** de climatisation installé depuis longtemps sous la capitale. Composé de 70 km de tuyaux, ce réseau est alimenté par d'énormes machines. Elles puisent de l'eau dans la Seine et la refroidissent. L'eau est

ensuite envoyée dans des tuyaux. Elle permet de rafraîchir des musées, des centres commerciaux... Ce système est écologique : il utilise 2 fois moins d'électricité que les autres climatisations.

**D'autres bancs rafraîchissants seront bientôt installés à Paris**, dont un à Paris Plages. La mairie a aussi créé Extrema Paris, une application permettant de localiser les lieux les plus frais de la ville.

V. P.

### { LES NOTES }



**0/20** à l'inconnu ayant tagué une soixantaine de véhicules, à Bouchain (59), la semaine dernière. Une enquête est menée. Mardi, le coupable n'avait toujours pas été retrouvé.

**0/20** à la personne ayant volé 33 copies d'une épreuve du bac dans la voiture d'un correcteur après **avoir vandalisé** le véhicule, il y a peu, près de Chartres (28). Les élèves ont été obligés de repasser l'épreuve, lundi.

**0/20** au motard flashé à 211 km/h sur une route limitée à 50 km/h, vendredi, à Clermont-Ferrand (63). Une enquête est en cours pour tenter de le retrouver.

**20/20** aux gendarmes ayant sauvé 3 garçons de 12 et 13 ans bloqués sur une barre rocheuse, près de Modane (73), il y a quelques jours. Les ados ont été ramenés en ville par hélicoptère. L'un d'eux a été transporté à l'hôpital, car il se plaignait de maux de ventre. Les ados sont désormais rentrés chez eux.

**20/20** au chanteur Jul. Son album *Inspi d'ailleurs*, sorti mi-juin, est en tête des ventes sur **fnac.com**.



**Inauguré**  
 Ici, présenté.  
**Réseau**  
 Ici, ensemble de tuyaux.  
**Vandaliser**  
 Abîmer, détruire.



**2500**

maisons ont été évacuées dans le Colorado, aux États-Unis (Amérique), lundi. Elles étaient menacées par plusieurs feux de forêts (ayant déjà détruit plus de 100 habitations).

**MONGOLIE (ASIE)**

**Dents bien soignées**



Il y a 3000 ans, il y avait déjà... des «dentistes» pour chevaux ! Des archéologues viennent de l'annoncer. Ils ont fait cette découverte en étudiant de très anciennes mâchoires **équines**.

**RUSSIE (EUROPE)**

**Déception extrême**



Ce supporter japonais n'a pas réussi à retenir ses larmes à la fin du match Belgique-Japon, lundi, lors du Mondial de foot. Alors que les Japonais gagnaient 2 à 0 à la 60<sup>e</sup> minute du match (sur 90 minutes), ils ont finalement perdu 3 à 2 !

**Équin**  
Ici, du cheval.  
**Safari**  
Expédition de chasse en Afrique.

{ Le mot anglais du jour } avec **MYLITTLEWEEKLY** : **teeth**



**{ LA PHOTO DU JOUR }**

Le mont Agung a craché un nuage de cendres et de fumée de 2500 m de haut, vendredi, sur l'île de Bali, en Indonésie (Asie). Ce volcan est de nouveau entré en éruption lundi.

**Julie**

rédatrice en chef du jour

« C'est choquant. En plus, la femme est toute fière sur la photo... Je pense qu'il faudrait qu'elle soit punie pour ce qu'elle a fait. »

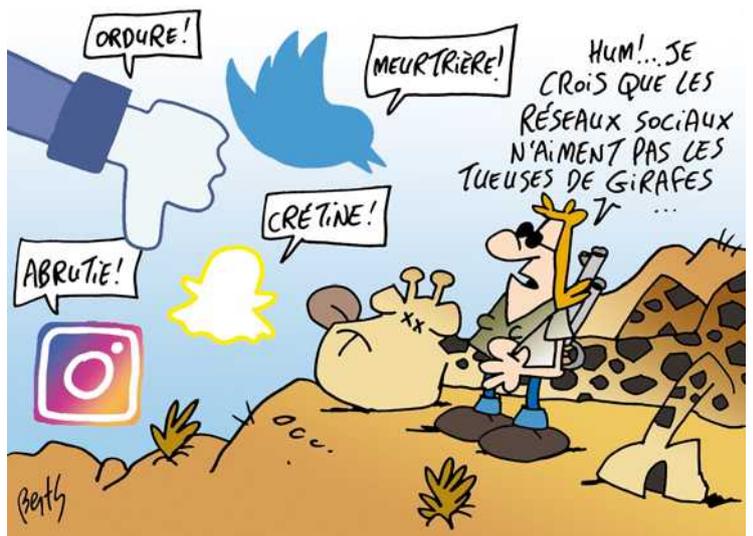
# Elle tue une girafe : des internautes s'indignent

**S**a chasse était légale (autorisée par la loi), mais... L'an dernier, une Américaine, Tess Thompson Talley, a publié sur Facebook une photo d'elle lors d'un **safari** en Afrique du Sud. On la voit, tenant un fusil, souriant devant le cadavre d'une girafe au pelage foncé qu'elle vient de tuer. Il y a quelques semaines, des internautes ont partagé cette photo, en traitant cette chasse de « stupide ». Depuis, des milliers d'autres personnes ont réagi en s'indignant.

**Tess Thompson Talley a tenté de se justifier auprès de journalistes américains :**

la girafe, âgée de 18 ans, n'était plus capable d'avoir des petits. Selon la chasseuse, tuer ce vieil animal a permis à la population des girafes de la région de mieux se développer.

S. H.



**Paris-Pretoria :**  
8 600 km  
et 15 heures d'avion

**La girafe est menacée de disparition. Vrai ou faux ?**

Vrai

LIVRE

# Découvre Clairefontaine, là où s'entraînent les Bleus



**J**uste avant le Mondial de football en Russie, les joueurs de l'équipe de France se sont préparés durant plus de 2 semaines à Clairefontaine-en-Yvelines. C'est là que se situe le Centre national du football. C'est un endroit célèbre et très protégé. Le livre *Dans le temple du football, Clairefontaine* te permet de découvrir ce lieu, son histoire... et ses secrets.

**Tu apprendras comment est organisé le centre de Clairefontaine**, qui y travaille, comment les Bleus s'y entraînent... À chaque page, tu trouveras des anecdotes. Ainsi, après les entraînements, certains Bleus plongent dans un bain froid... de 8 °C !



Tu découvrirais ensuite quelques célèbres joueurs, comme Zinédine Zidane, Kylian Mbappé ou Antoine Griezmann. La fin du livre est consacrée aux trophées gagnés par les Bleus (ex. : la Coupe du monde, en 1998).

**C. B.**  
*Dans le temple du football, Clairefontaine*, de M. Delattre, éd. Nathan (9,90 euros).

**NATHAN, 9 ANS**

**Il y a trop d'informations**



« J'aime le foot mais, dès le début, ce livre ne m'a pas plu. Il y a beaucoup trop d'informations : ce n'est pas clair. Selon moi, beaucoup d'enfants vont s'y perdre. »



**SAMUEL, 8 ANS**

**On apprend plein de choses**



« Ce livre est bien expliqué : on y apprend plein de choses. J'ai bien aimé les images. Je le conseille aux enfants qui aiment le foot, comme moi. »



**DANA, 10 ANS**

**Des textes dans tous les sens**



« Ce livre nous permet d'apprendre des choses sur le football et les footballeurs. Il est fait pour les fans de ce sport. Mais il y a trop de textes, mis dans tous les sens. »



{ RÉDACTRICE EN CHEF DU JOUR \* }



**Julie - 10 ans - CM2 - Habite à Paris**

- **Chanteuse :** Whitney Houston
- **Chanson :** My Heart Will Go On
- **Film :** Jurassic World
- **Acteur :** Louis de Funès
- **Actrice :** Emma Watson
- **Série TV :** Liv et Maddie
- **BD :** Les Carnets de Cerise
- **Sportif :** Kylian Mbappé

**FAVORIS**

- **Jeu vidéo :** Mario Bros.
- **Site Internet :** Google
- **Appli :** Dragon City

\* Si tu es abonné, deviens toi aussi « rédac' chef du jour », à Paris. Inscris-toi auprès de Wolfy au 01 53 01 23 88.

## ABONNEZ VOTRE ENFANT À MON QUOTIDIEN

**-53% DE RÉDUCTION**

**149€**  
AU LIEU DE 319,41€  
(PRIX DE VENTE AU NUMÉRO)

**Mon Quotidien**  
Des touristes autour de Mars  
moins de 10 ans

versions papier, PDF et audio

+ My Little Weekly + le Cartable Digital + Mon Quotidien Vidéo

Où, j'abonne mon enfant pour 9 mois (225 numéros) à :

<input type="checkbox"/> Mon Quotidien + My Little Weekly + le Cartable Digital + Mon Quotidien Vidéo	149€ au lieu de 319,41€	<b>-53%</b>
<input type="checkbox"/> Mon Quotidien seul	99€ au lieu de 157,50€	<b>-37%</b>

\* Prix de vente au numéro.

Je règle ..... € par :

chèque bancaire à l'ordre de **Mon Quotidien**

carte bancaire n° ..... Expire fin .....

Mon enfant recevra Mon Quotidien chaque jour, du mardi au samedi, et son hebdo My Little Weekly, chaque mercredi, si j'ai souscrit cette offre. Si je souscris au cartable digital ou à la vidéo, je recevrai un e-mail pour créer le compte de mon enfant et lui donner accès.

**COORDONNÉES DE L'ENFANT À ABONNER**

Prénom ..... Nom .....

Adresse .....

Code postal ..... Ville .....

Tél. .... Date de naissance ..... / ..... / ..... Sexe  G  F

E-mail des parents\*\* .....

\*\* Indispensable pour accéder au cartable digital, au PDF du journal, à l'audio, à la vidéo, gérer en ligne votre abonnement et recevoir nos promotions. Pour recevoir les offres de nos partenaires :  OUI  NON

**À RENVoyer À : MON QUOTIDIEN - CS 90006 - 59718 LILLE CEDEX 9**

**SERVICE ABONNEMENTS : 0825 093 393 (0,15€ TTC/MIN) DU LUNDI AU VENDREDI : 9 H - 17 H 30**

Sur Twitter : @monquotidien

**Mon Quotidien playBac**  
PRESSE

Play Bac Presse SARL\*, 14 bis, rue des Minimes, 75140 Paris CEDEX 03.  
ABONNEMENTS : MON QUOTIDIEN - CS 90006 - 59718 LILLE CEDEX 9  
TEL. : 0825 093 393 (0,15 € TTC/MIN)  
FAX : 03 20 12 11 12  
[monquotidien@cba.fr](mailto:monquotidien@cba.fr)

ABONNEMENTS EN SUISSE : [ABONNE@EDIGROUP.CH](mailto:ABONNE@EDIGROUP.CH)  
ABONNEMENTS EN BELGIQUE : [ABONNE@EDIGROUP.BE](mailto:ABONNE@EDIGROUP.BE)

Dir. de la publication : J. Saltet - Dir. de la diffusion/marketing/ partenariats : C. Metzger - Réd. en chef : F. Dufour  
- Réd. en chef adjoint : O. Gasselini  
- Réd. en chef technique : N. Ahangama Walawage - Secrétaire de rédaction : S. Hervy - Rédaction : N. Villalme (À la Une), V. Petit (France), S. Hervy (Monde), C. Bénard (Test), A. Taniel (La question) - Iconographe : M. Bubbe - Dessinateur : Berth - Resp. pédagogique : S. Dementhon - Correctrice : F. Chartres - Médiateur des lecteurs : Wolfgang - E-mail : [monquotidien@playbac.fr](mailto:monquotidien@playbac.fr)  
- Fabrication/routage : M. Letellier, S. Parot - Abonnements : M. Jalans - Créa. promo. : A. Sueur - Partenariats : M. Duprez ([m.duprez@playbac.fr](mailto:m.duprez@playbac.fr))  
CIC : 30066 10808 00010601001 31- \*gérant Jérôme Saltet.  
Groupe Play Bac, François-Jérôme, Financière G. Burrus.  
Dépôt légal : novembre 1994. Commission paritaire : 0920C87062.  
C. de direction : F. Dufour, J. Saltet, C. Metzger.  
Loi n° 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse.  
Imprimerie : Rotocolor. Origine du papier : Suisse.  
Taux de fibres recyclées : 85 %. Eutrophisation : Ptot 0,006 kg/tonne.

**SIMPLIFIEZ-VOUS LA VIE !**  
Abonnez-vous en 3 clics  
**sur [playbacpresse.fr](http://playbacpresse.fr)**

Offre valable uniquement en France métropolitaine. Pour les tarifs dans les DOM-COM et à l'étranger, nous contacter. En vertu de la loi du 06/01/1978 le droit d'accès et de rectification concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service abonnements. Sauf opposition formulée par écrit, ces données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs. Vous pouvez photocopier ce bon. Photos non contractuelles.



# Quels sont les mots d'origine russe utilisés en français ?

## { ELLE RÉPOND }

Éva Buchi est chercheuse, spécialiste de l'histoire des langues et enseignante à l'université de Lorraine.

## { POURQUOI ON EN PARLE }

**Sport** - La Coupe du monde de foot se déroule en Russie jusqu'au 15 juillet.

### Intégrer

Faire entrer dans un ensemble.

### Arctique

Ici, autour du pôle Nord.

### Empire

Ici, grand pays dirigé par un empereur.

### Occidental

Ici, d'Europe, d'Amérique du Nord...

### Parti politique

Groupe de personnes ayant les mêmes idées.

### Juif

Ici, personne de religion juive (ayant un seul dieu, Yahvé).

**225.** « Ils sont nombreux ! On compte 225 mots d'origine russe en français depuis le XIV<sup>e</sup> (14<sup>e</sup>) siècle. 154 d'entre eux sont encore utilisés aujourd'hui. Le français est la langue qui **a intégré** le plus de mots russes, après le roumain. »

**Russie.** « La plupart des mots empruntés au russe désignent des choses que les Français ont découvertes en Russie (Europe/Asie). Par exemple, des milieux naturels, comme la **steppe** (grande plaine avec peu de végétation), la **toundra** (plaine des régions **arctiques**) et la **taïga** (forêt de sapins), des boissons (la **vodka**, un alcool, et le **képhir**, une boisson à base de lait), ou encore des animaux, comme le **bélouga** (un mammifère marin) et le **saïga** (une sorte d'antilope vivant dans les steppes). »

**Presse.** « La plupart des mots



russes sont apparus dans la langue française entre 1801 et 1916, quand la Russie était un **empire** puissant (ex. : le mot **tsar**, désignant l'empereur en Russie). D'autres ont été intégrés au fil des événements. En 1917, la révolution russe a marqué les pays **occidentaux**. La presse en a beaucoup parlé. Les Français ont alors utilisé le mot **bolchevique** (personne

du **parti politique** ayant mené la révolution) ou encore le mot **pogrom** (pillages et meurtres de **juifs**). »

**Espace.** « Le 12 avril 1961, le Russe louri Gagarine est devenu le premier homme à aller dans l'espace. Le mot russe **cosmonaute** est alors entré dans la langue française ! »

Entretien réalisé par A. Tariel

Laquelle de ces 2 personnes était un célèbre tsar de Russie : Alexandre le Grand ou Ivan le Terrible ?

Ivan le Terrible.

## PUBLICITÉ

# AVEC LES INCOLLABLES® JE JOUE ET J'APPRENDS !

De la toute petite section au CM2 + Quiz Famille.

De la toute petite section à la 6<sup>e</sup>.

**ADOPTÉ PAR PLUS DE 50 MILLIONS D'ENFANTS !**

Illustration © EL GUNTO